

404750-2026 - Konkurss

Vācija – Notekūdeņu attīrīšanas iekārtu, citu attīrīšanas iekārtu un atkritumu dedzināšanas iekārtu celtniecības darbi – Austausch Belüftungstechnik Belebungsbecken Kläranlage - StEF 168

OJ S 112/2026 12/06/2026

Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Būvdarbi - Pakalpojumi

1. Pircējs

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Stadt Fürth

E-pasts: vergabestelle@fuerth.de

Pircēja juridiskais statuss: Vietējās pārvaldes iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Vispārēji sabiedriskie pakalpojumi

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Nosaukums: Austausch Belüftungstechnik Belebungsbecken Kläranlage - StEF 168

Apraksts: Erneuerung der Belüftungstechnik sowie Optimierung der Verfahrenstechnik und der Belüftungsregelung in den Belebungsbecken der biologischen Stufe der Kläranlage Fürth. Die biologische Stufe der Kläranlage Fürth wird verfahrenstechnisch und energetisch optimiert. In den Belebungsbecken muss neben der Kohlenstoffelimination auch die Stickstoffelimination gewährleistet werden. Als Prozessführung wird das Verfahren der vorgeschalteten Denitrifikation gewählt. Die Belebungsanlage besteht aus drei Doppelstraßen, die parallel betrieben und mit einem hocheffizienten Druckbelüftungssystem ausgestattet werden sollen. Im Zuge der Erneuerung der Belüftungstechnik als flächige, hocheffiziente, feinblasige Druckbelüftung soll die Verfahrenstechnik und Belüftungsregelung optimiert werden. Die gesamte Umbaumaßnahme wird unter Betrieb der Anlage durchgeführt. Alle betrieblichen Belange haben absoluten Vorrang.

Procedūras identifikators: c49a9ac2-f78e-4495-8571-1288083aa254

Iekšējais identifikators: 26-0153

Procedūras veids: Atklāta

Procedūra ir paātrināta: nē

2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Būvdarbi

Līguma papildveids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 45252000 Notekūdeņu attīrīšanas iekārtu, citu attīrīšanas iekārtu un atkritumu dedzināšanas iekārtu celtniecības darbi

Papildu klasifikācija (cpv): 45252130 Notekūdeņu attīrīšanas stacijas aprīkojums, 71320000 Inženiertehniskās projektēšanas pakalpojumi

2.1.2. Izpildes vieta

Pasta adrese: Stadtentwässerung Fürth Erlanger Straße 105

Pilsēta: Fürth

Pasta indekss: 90765

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Fürth, Kreisfreie Stadt (DE253)

2.1.4. Vispārīga informācija

Papildu informācija: Bezugs zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Angebote können ausschließlich von registrierten Bewerbern über die Vergabeplattform (www.vergabe.bayern.de bzw. iTWOtender) in Textform eingereicht werden. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform. Dabei ist das Tool Frage stellen bzw. Fragen/Antworten zu verwenden.

Juridiskais pamats:

Direktīva 2014/24/ES

vob-a-eu -

2.1.6. Izslēgšanas iemesli

Izslēgšanas iemeslu avoti: Paziņojums, Iepirkuma dokuments

Valsts tiesību aktos noteikto pienākumu neizpilde, kas izraisa izslēgšanu: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren • gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder • gem. § 98c des Aufenthaltsgesetzes • gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerendengesetz oder • gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. Es können weitere Ausschlussgründe in den Vergabeunterlagen genannt sein.

5. Daļa

5.1. Daļa: LOT-0000

Nosaukums: Austausch Belüftungstechnik Belebungsbecken Kläranlage - StEF 168

Apraksts: Erneuerung der Belüftungstechnik sowie Optimierung der Verfahrenstechnik und der Belüftungsregelung in den Belebungsbecken der biologischen Stufe der Kläranlage Fürth. Die biologische Stufe der Kläranlage Fürth wird verfahrenstechnisch und energetisch optimiert. In den Belebungsbecken muss neben der Kohlenstoffelimination auch die Stickstoffelimination gewährleistet werden. Als Prozessführung wird das Verfahren der vorgeschalteten Denitrifikation gewählt. Die Belebungsanlage besteht aus drei Doppelstraßen, die parallel betrieben und mit einem hocheffizienten Druckbelüftungssystem ausgestattet werden sollen. Im Zuge der Erneuerung der Belüftungstechnik als flächige, hocheffiziente, feinblasige Druckbelüftung soll die Verfahrenstechnik und Belüftungsregelung optimiert werden. Die gesamte Umbaumaßnahme wird unter Betrieb der Anlage durchgeführt. Alle betrieblichen Belange haben absoluten Vorrang.

Iekšējais identifikators: 26-0153

5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Būvdarbi

Līguma papildveids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 45252000 Notekūdeņu attīrīšanas iekārtu, citu attīrīšanas iekārtu un atkritumu dedzināšanas iekārtu celtniecības darbi

Papildu klasifikācija (cpv): 45252130 Notekūdeņu attīrīšanas stacijas aprīkojums, 71320000 Inženiertehniskās projektēšanas pakalpojumi

5.1.2. Izpildes vieta

Pasta adrese: Stadtentwässerung Fürth Kläranlage Fürth Erlanger Straße 105

Pilsēta: Fürth

Pasta indekss: 90765

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Fürth, Kreisfreie Stadt (DE253)

Valsts: Vācija

5.1.3. Paredzamais ilgums

Sākuma datums: 19/10/2026

Ilguma beigu datums: 29/10/2027

5.1.6. Vispārīga informācija

Rezervēta dalība:

Dalība nav rezervēta.

Jānorāda līguma izpildei norīkoto darbinieku vārdi un profesionālā kvalifikācija: Netiek prasīts

Iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: jā

Šis iepirkums ir piemērots arī maziem un vidējiem uzņēmumiem (MVU): jā

Papildu informācija: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Stratēģiskais iepirkums

Stratēģiskā iepirkuma mērķis: Nav stratēģiskā iepirkuma

5.1.9. Atlases kritēriji

Atlases kritēriju avoti: Paziņojums, Iepirkuma dokuments

Kritērijs: Specifisks gada apgrozījums

Atlases kritērija apraksts: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien – siehe:

https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=298841 - Umsatz des

Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. -

Nimmt der Bieter in Hinblick auf die Kriterien für die wirtschaftliche und finanzielle

Leistungsfähigkeit im Rahmen einer Eignungsleihe die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese gemeinsam für die Auftragsausführung haften; die Haftungserklärung ist gleichzeitig mit der „Verpflichtungserklärung“ abzugeben (siehe Teilnahmebedingungen).

Kritērijs: Atsauksmes par noteiktām darbībām

Atlases kritērija apraksts: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien – siehe:

https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=298841 Die Anforderung des Nachweises vergleichbarer Referenzen gemäß FB 124 Eigenerklärung zur Eignung gilt auch für präqualifizierte Bieter. Präqualifizierte Bieter können sich dazu des PQ-Verzeichnisses bedienen, soweit dort Nachweise entsprechend vergleichbarer Referenzen hinterlegt sind.

Präqualifizierte Bieter sollten prüfen, ob die im PQ-Verzeichnis hinterlegten Nachweise vergleichbare Referenzen betreffen und die Hinterlegung ggf. entsprechend anpassen.

Alternativ können die Referenzen auch mit dem Angebot übermittelt werden. Nimmt der Bieter in Hinblick auf die Kriterien für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit im Rahmen einer Eignungsleihe die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese gemeinsam für die Auftragsausführung haften; die Haftungserklärung ist gleichzeitig mit der „Verpflichtungserklärung“ abzugeben (siehe Teilnahmebedingungen). Mindestanforderungen an die Eignung (Die Nichterfüllung führt zum Ausschluss des Angebots.) Es ist eine

Referenzliste mit mindestens sieben Referenzobjekten vorzulegen. Die Vergleichbarkeit der

Referenzleistungen bemisst sich an der Erfüllung folgender Kriterien: Folgende Mindestanforderungen werden an jede der Referenzen gestellt: - Zum Nachweis der Verwendung von ressourcenschonenden Materialien sind mindestens 7 Referenzanlagen aus den letzten fünf abgeschlossenen Kalenderjahren schriftlich zu nennen, wo der Membranträger nach Membrantausch wiederverwendet wurde. Dabei sind die Kläranlage samt Kontaktinformation und die Daten der Erstausrüstung sowie des Austausches zu nennen. Eine allgemein gehaltene Referenzliste ist nicht zulässig. - An die Betriebssicherheit der gesamten belüftungstechnischen Ausrüstung werden höchste Anforderungen gestellt. Es wird eine Nutzungsdauer der Belüfter von mehr als 15 Jahre ohne Membrantausch gefordert, die durch 7 Referenzen zu belegen ist. Die Referenzanlagen sind inkl. Kontaktinformationen schriftlich zu nennen.

Kritērijs: Vidējais gada darbaspēks

Atlases kritērija apraksts: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien – siehe: https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=298841 - Angaben zur Verfügbarkeit der für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte

Kritērijs: Reģistrācija attiecīgā profesionālā reģistrā

Atlases kritērija apraksts: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien – siehe: https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=298841 - Registereintragungen - Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

5.1.10. Piešķiršanas kritēriji

Kritērijs:

Veids: Cena

Nosaukums: Der Preis ist das einzige Zuschlagskriterium.

Apraksts: Der Preis ist das einzige Zuschlagskriterium.

5.1.11. Iepirkuma dokumenti

Valodas, kurās ir oficiāli pieejami iepirkuma dokumenti: vācu valoda

Terminš papildu informācijas pieprasīšanai: 03/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/298841>

Ad hoc saziņas kanāls:

Nosaukums: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Iepirkuma noteikumi

Iesniegšanas noteikumi:

Elektroniskā iesniegšana: Prasīts

Iesniegšanas adrese: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: vācu valoda

Elektroniskais katalogs: Nav atļauts

Varianti: Nav atļauts

Pretendenti var iesniegt vairākus piedāvājumus: Atļauts

Finanšu garantijas apraksts: Sicherheitsleistung für die Vertragserfüllung (§ 17 VOB/B) Soweit die Auftragssumme mindestens 250.000 Euro ohne Umsatzsteuer beträgt, ist Sicherheit für die Vertragserfüllung in Höhe von ... Prozent der Auftragssumme (inkl. Umsatzsteuer, ohne

Nachträge) zu leisten. Sicherheitsleistung für Mängelansprüche Die Sicherheit für Mängelansprüche beträgt 3% Prozent der Summe der Abschlagszahlungen zum Zeitpunkt der Abnahme (vorläufige Abrechnungssumme).

Piedāvājumu saņemšanas termiņš: 14/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Laiks, kurā piedāvājumam jāsaņem labājas derīgumam: 60 Dianas

Informācija, ko var papildināt pēc iesniegšanas termiņa beigām:

Pircējs pēc saviem ieskatiem dažus ar pretendentu saistītos trūkstošos dokumentus var iesniegt vēlāk.

Papildu informācija: Unterlagen werden gem. § 16a EU VOB/A nachgefordert.

Informācija par publisko atvēršanu:

Atvēršanas datums: 14/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Papildu informācija: Nur Vertreter des Auftraggebers.

Līguma noteikumi:

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Ar līguma izpildi saistītie nosacījumi: Siehe Vergabeunterlagen.

Elektroniskie rēķini: Atļauts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: jā

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: jā

Juridiskā forma, kas vajadzīga pretendentu grupai, kurai piešķirtas līgumslēgšanas tiesības:

Eine Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

5.1.15. Paņēmieni

Pamat nolīgums:

Nav pamat nolīguma

Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana

Pārskatīšanas organizācija: Vergabekammer Nordbayern

Informācija par pārskatīšanas termiņiem: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru: Stadt Fürth - Stadt Fürth - Zentrale Vergabestelle

Organizācija, kas nodrošina bezsaistes piekļuvi iepirkuma procedūras dokumentiem: Stadt Fürth - Stadt Fürth - Zentrale Vergabestelle

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru: Stadt Fürth - Stadt Fürth - Zentrale Vergabestelle
Organizācija, kas saņem dalības pieprasījumus: Stadt Fürth - Stadt Fürth - Zentrale Vergabestelle
Organizācija, kas apstrādā piedāvājumus: Stadt Fürth - Stadt Fürth - Zentrale Vergabestelle

8. Organizācijas

8.1. ORG-0001

Oficiālais nosaukums: Stadt Fürth
Reģistrācijas numurs: 9563000-2X0R4000000-10
Pasta adrese: Hirschenstraße 2
Pilsēta: Fürth
Pasta indekss: 90762
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Fürth, Kreisfreie Stadt (DE253)
Valsts: Vācija
Kontaktpunkts: Stadt Fürth - Zentrale Vergabestelle
E-pasts: vergabestelle@fuerth.de
Tālrunis: 0911-974 3134
Interneta adrese: <https://www.fuerth.de>
Pircēja profils: <https://www.fuerth.de>

Citi kontaktpunkti:

Oficiālais nosaukums: Stadt Fürth - Zentrale Vergabestelle
Pasta adrese: Hirschenstraße 2
Pilsēta: Fürth
Pasta indekss: 90762
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Fürth, Kreisfreie Stadt (DE253)
Valsts: Vācija
E-pasts: vergabestelle@fuerth.de

Šīs organizācijas lomas:

Pircējs
Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru
Organizācija, kas nodrošina bezsaistes piekļuvi iepirkuma procedūras dokumentiem
Organizācija, kas saņem dalības pieprasījumus
Organizācija, kas apstrādā piedāvājumus
Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru

8.1. ORG-0002

Oficiālais nosaukums: Vergabekammer Nordbayern
Reģistrācijas numurs: 09-0358002-61
Pasta adrese: Promenade 27
Pilsēta: Ansbach
Pasta indekss: 91522
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)
Valsts: Vācija
Kontaktpunkts: Vergabekammer Nordbayern
E-pasts: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de
Tālrunis: 0981 53-1277

Šīs organizācijas lomas:

Pārskatīšanas organizācija

8.1. ORG-0003

Oficiālais nosaukums: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Reģistrācijas numurs: 0204:994-DOEVD-83

Pilsēta: Bonn

Pasta indekss: 53119

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Valsts: Vācija

E-pasts: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tālrunis: +49228996100

Šis organizācijas lomas:

TED eSender

Informācija par paziņojumu

Paziņojuma identifikators/versija: bcc44e03-ae99-4342-97ab-72dd54343ae6 - 01

Veidlapas tips: Konkurss

Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Paziņojuma apakšveids: 16

Paziņojuma nosūtīšanas datums: 11/06/2026 12:39:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: vācu valoda

Paziņojuma publikācijas numurs: 404750-2026

OV S sērijas izdevuma numurs: 112/2026

Publicēšanas datums: 12/06/2026